



Κωδικός  
216859

# Ὀδοιπορικό

Ὁρθόδοξης Ἱεραποστολῆς στὴν Ἀνατολή

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ  
ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΣ Τεύχος 80 Ιούλιος-Σεπτέμβριος 2022





# Το 40νθήμερο Μνημόσυνο του αιμνήστου Μητροπολίτου Σωτηρίου Τράμπα στην Σεούλ

Το Σάββατο 23 Ιουλίου τελέστηκε μετά θείας Λειτουργίας το 40νθήμερο Μνημόσυνο του αιμνήστου πρώτου Μητροπολίτου Κορέας κυρού Σωτηρίου στον καθεδρικό ιερό ναό του Αγίου Νικολάου στην Σεούλ.

Εκτός των Κορεατών Κληρικών και Πιστών συμμετείχαν πολλοί επίσημοι από τις εκκλησιαστικές και πολιτικές αρχές της Κορέας, εκπρόσωποι των οποίων απηύθυναν χαιρετισμούς, κατά τους οποίους εξήραν την μεγάλη πνευματική και κοινωνική προσφορά του μακαριστού Μητροπολίτου Σωτηρίου κατά την επί 47 έτη μακρόχρονη διακονία Του στην Κορέα.

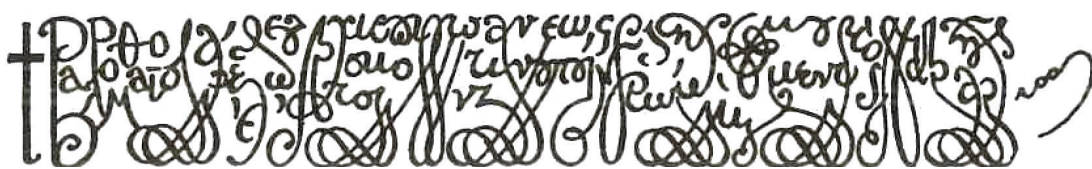
Σε όλους διανεμήθηκε σε φυλλάδιο η Διαθήκη του εκλιπόντος Ιεράρχου, γραμμένη από τον ίδιο δεκατρία χρόνια πριν, την Δευ-

τέρα του Αγίου Πνεύματος του έτους 2009, καθώς επίσης κόλλυβα φτιαγμένα από ρύζι. Μετά το Μνημόσυνο όλοι οι συμμετέχοντες παρακάθησαν σε κοινό γεύμα αγάπης, το οποίο παρέθεσε η Ορθόδοξη Μητρόπολη Κορέας προς τιμή και μνήμη του σεβασμιωτάτου κυρού Σωτηρίου.

Θερμές ευχαριστίες ανήκουν στα μέλη του Συνδέσμου, που εργάστηκαν με ζήλο την Παρασκευή και το Σάββατο για την προετοιμασία, αλλά και την πραγματοποίηση του Μνημοσύνου.

Κατωτέρω δημοσιεύουμε το Πατριαρχικό Γράμμα του Παναγιωτάτου Οικουμενικού Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου, το οποίο ανέγνωσε ο πρωτοπρεσβύτερος του Οικουμενικού Θρόνου π. Δανιήλ Να:





Ἰερwάτε Μητροπολίτα Κορέας, ὑπέριτε καὶ ἔξαρχε Ἰαπωνίας, ἐν Ἁγίῳ Πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργγὲ τῆς ἡμῶν Μετριότητος κύριε Ἀμβροσίε, χάρις εἶη τῇ ὑμετέρῃ Ἱερότητι καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ.

Συμμετέχομεν ἐν πνεύματι εἰς τὸ τελούμενον σήμερον ἐν τῷ Ἱερῷ Καθεδρικῷ Ναῷ Ἁγίου Νικολάου Σεούλ πάνδημον τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον τοῦ μακαριστοῦ Μητροπολίτου Σωτηρίου, ὁ ὁποῖος ἐξεδαπάνησεν ἑαυτὸν εἰς τὴν διακονίαν τῆς Ἐκκλησίας, ἐκοιμήθη ὀσιακῶς ἐν γήρῳ πίονι ἐν τῷ Ἐπισκοπείῳ τῆς καθ' ὑμᾶς ἱεράς Μητροπόλεως, καὶ ἀναπαύεται νῦν ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος Καπυόνγκ, τῇ ἀποτελοῦση τὸ σύμβολον τῆς παρουσίας καὶ τῆς μαρτυρίας του εἰς τὴν χώραν, προσδοκῶν ἀνάστασιν νεκρῶν.

Εἰς ὅλας τὰ θέσεις εὐθύνης, ὅπου ἐτοποθετήθη ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας, ὁ μακαριστὸς Σωτῆριος ὑπῆρξεν πρότυπον κληρικοῦ, ἀφιερωμένου ψυχῆ τε καὶ σώματι εἰς τὸ καθῆκον, εἰς τὸ πνευματικόν, κοινωνικόν καὶ ποιμαντορικόν αὐτοῦ ἔργον.

Τεσσαράκοντα ἐπτὰ ἔτη τῆς ἐπιγείου ζωῆς του ἀφιέρωσεν ὁ Μητροπολίτης Σωτῆριος εἰς τὴν διακονίαν του ἐν Κορέα. Συνεδέθη στενῶς μετὰ τὴν χώραν καὶ τοὺς κατοίκους της, τοὺς ὁποίους ἠγάπησε καὶ ἔδωκε, μετὰ σεβασμὸν καὶ διάκρισιν πρὸς τὰ παραδόσεις των, τὴν καλὴν μαρτυρίαν περὶ τοῦ Χριστοῦ τοῦ Σωτῆρος τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ κόσμου. Ὑπῆρξεν αὐθεντικὸς ἐκφραστὴς τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ ἡθους τῆς Ὁρθοδόξου ἱεραποστολῆς, ὡς αὐτὰ περιεγράφησαν καὶ ὑπὸ τῆς Ἁγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας (Κρήτη 2016). Ἡ ἐξαγγελία τοῦ Εὐαγγελίου ἀνήκει εἰς τὸν πυρῆνα τῆς ταυτότητος τῆς Ἐκκλησίας, συμφώνως πρὸς τὴν ἐντολὴν τοῦ Χριστοῦ «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν» (Ματθ. κη', 19). Ἡ ἀποστολὴ αὐτή, ὡς προσφυστάτα ἀποφαίνεται ἡ Σύνοδος, «πρέπει νὰ ἐκπληροῦται ὄχι ἐπιθετικῶς ἢ διὰ διαφόρων μορφῶν προσηλυτισμοῦ, ἀλλὰ ἐν ἀγάπῃ, ταπεινοφροσύνῃ καὶ σεβασμῷ πρὸς τὴν ταυτότητα ἐκάστου ἀνθρώπου καὶ τὴν πολιτιστικὴν ἰδιαιτερότητα ἐκάστου λαοῦ» (Ἡ ἀποστολὴ

τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας εἰς τὸν σύγχρονον κόσμον, Προοίμιον). Αὐτὰς τὰς ἀρχὰς ἐφήρμοσε μετὰ συνέπειαν καὶ εὐαισθησίαν ὁ Μητροπολίτης Σωτῆριος καθ' ὅλην τὴν μακρὰν διακονίαν του.

Ἀσκητικὸς, προσευχητικὸς, φιλάνθρωπος, ἀφιλοχρήματος, μετὰ γνήσιον ἐκκλησιαστικὸν φρόνημα καὶ ὀλόφωτον πνευματικότητα, δραστήριος εἰς τὸν κοινωνικὸν χῶρον, ἀφωσιωμένος εἰς τὴν ποιμαντικὴν διακονίαν του, μετὰ ἀκλόνητον πιστότητα εἰς τὴν Ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ Μεγάλην Ἐκκλησίαν καὶ τὴν οἰκουμενικὴν ἀποστολὴν της, ἐξετιμᾶτο ὑπὸ τῶν ἐν Κορέα λοιπῶν χριστιανῶν καὶ τῶν κρατικῶν καὶ δημοτικῶν ἀρχῶν. Ἦδη τὸ ἔτος 1999 ἀνεκηρύχθη Ἐπίτιμος Δημότης Σεούλ.

Τὸν αὐτὸν ἱεραποστολικὸν ζῆλον καὶ τὸ διακονικὸν ἦθος ἐπέδειξεν ὁ ἀείμνηστος ἀδελφὸς Σωτῆριος καὶ ὡς Μητροπολίτης Πισιδίας τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Ἡ προσφορά του εἰς τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν Μητρόπολιν καὶ εἰς τὸ ἐν αὐτῇ ποιμνιὸν του ὑπῆρξεν ἀνεκτίμητος. Οἱ τρεῖς Ἱεροὶ Ναοί, τοῦ Ἁγίου Ἀλυπίου ἐν Ἀτταλείᾳ, τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Παύλου ἐν Σίδη-Μαναβγκάτ καὶ τῆς Παναγίας Πισιδιωτίσσης ἐν Ἀλάνια, τὰ συγγράμματά του εἰς τὴν τουρκικὴν γλῶσσαν καὶ ἡ ποιμαντικὴ του στοργή, θὰ παραμείνουν τὸ αἰώνιον ἀποτύπωμα τῆς χριστοτερποῦς θητείας του εἰς τὴν μικρασιατικὴν γῆν.

Εὐχαριστοῦμεν πάντας τοὺς ἐπισήμους ἐκπροσώπους τῶν κρατικῶν καὶ τοπικῶν ἀρχῶν καὶ τῶν χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν καὶ Ὁμολογιῶν διὰ τὴν τιμητικὴν παρουσίαν των εἰς τὸ ἱερόν μνημόσυνον τοῦ μακαριστοῦ Μητροπολίτου Σωτηρίου. Δραττόμεθα τῆς εὐκαιρίας διὰ νὰ ἀπευθύνωμεν πρὸς τὴν Κορεατικὴν Κυβέρνησιν πολλὰς καὶ εἰλικρινεῖς εὐχαριστίας διὰ τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν στήριξιν, τὰς ὁποίας παρέχουν εἰς τὴν Ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν ἐν Κορέα καί, εὐρύτερον, διὰ τὴν διασφάλισιν καὶ προστασίαν τῆς ἐλευθερίας τῆς θρησκείας εἰς τὴν χώραν.

Ἐν τῷ πνεύματι τούτῳ, δεόμενοι τοῦ Κυρίου τῆς δόξης, ὅπως ἀναπαύῃ τὴν ψυχὴν τοῦ Μητροπολίτου Σωτηρίου ἐν χώρᾳ ζώντων καὶ σκηναῖς δικαίων, ἐπικαλούμεθα ἐφ' ὑμᾶς, πρεσβείαις τοῦ Ἁγίου Νικολάου, Ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας, τοῦ Θαυματουργοῦ, τὴν χάριν καὶ τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ τῆς ἀγάπης.

2022 Ἰουλίου 16

Ἁγιοπνευματικὸς ἀγαπητὸς ἐν χειρὶ ἀδελφός β.



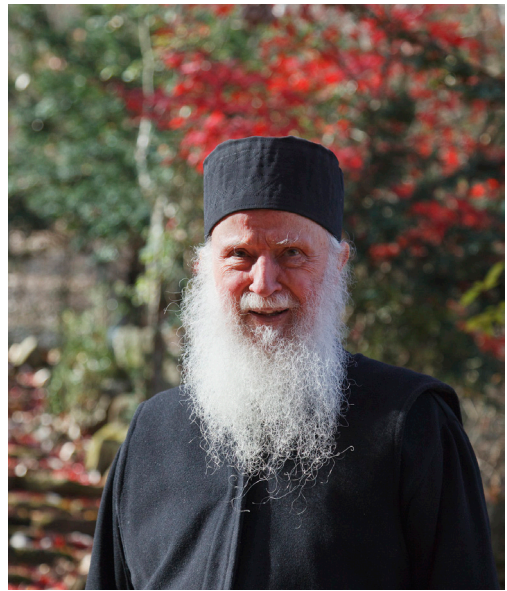
# Η ΔΙΑΘΗΚΗ ΜΟΥ

Εἰς τὸ ἅγιον Ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τῆς Ἁγίας καὶ Ὁμοουσίου καὶ Ζωοποιοῦ Τριάδος, τὴν Ὅποιαν ἰδιαιτέρως τιμοῦμε καὶ ἐορτάζουμε σήμερα, Δευτέραν ἡμέραν τῆς Ἁγίας Πεντηκοστῆς, ἐπιθυμῶ νὰ συντάξω τὴν Διαθήκην μου. Ἔχει ἰδιαίτερη σημασία γιὰ τὴν ζωὴ μου ἡ ἡμέρα αὐτή, διότι σὰν σήμερα πρὶν 53 χρόνια, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Πνευματικό μου<sup>1</sup> ἔφθασα στὴν Καλλονὴ τῆς Μυτιλήνης, ἔδρα τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Μηθύμνης γιὰ τὴν Μοναχικὴ μου Κουρὰ- ἡ ὁποία ἔγινε στὴν. Μονὴ Ἁγ. Ἰγνατίου Λειμῶνος τὴν ἐπομένην ἡμέραν- καὶ τὴν εἰς Διάκονον χειροτονία μου, ἡ ὁποία ἔγινε τὸν Μητροπολιτικό Ἱ. Ναὸ Ζωοδόχου Πηγῆς Καλλονῆς, τὴν ἐπομένην Παρασκευὴν, ἡ ὁποία τὸ ἔτος ἐκεῖνο, 1956, συνέπιπτε καὶ ἡ ἐορτὴ τῶν Πρωτοκορυφαίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου.

Ἄπειρες οἱ εὐλογίες τὶς ὁποῖες ἐπιδαψίλευσε ἡ ἀγαθότης τοῦ Κυρίου μου στὴν ταπεινότητά μου πρὶν καὶ μετὰ τὸν μεγάλο αὐτὸν σταθμὸν τῆς ζωῆς μου. Μὲ διέσωσε μὲ θαυμαστὴν ἐπέμβασίν Του ἀπὸ τὸν θάνατον κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῆς γεννήσεώς μου<sup>2</sup>, ὅπως ὅλοι οἱ γιατροὶ τῆς ἰδιαίτερας μου πατρίδας Ἄρτας εἶχαν ἀποφανθῆ, κατὰ τὸ ἱατρικὸ τους συμβούλιο, ὅτι δὲν ὑπῆρχε ἐλπίς νὰ διαφύγω τὸν ἐπικείμενον θάνατον. Κατὰ τὴν ἐφηβικὴ καὶ νεανικὴ μου ἡλικία ὁ Πανοικτίρμων Κύριος πολλάκις μὲ ἐλύτρωσε ἐκ τῶν παγίδων τοῦ πονηροῦ καὶ μοῦ διατηροῦσε συνεχῶς ἀνοικτὸν τὸν δρόμον πρὸς τὴν ἱερωσύνην.

<sup>1</sup> Τον αρχιμανδρίτη πατέρα Πολύκαρπο Ανδρώνη.

<sup>2</sup> Αυτό που συνέβη, ὅπως το διηγήθηκε ο μακαριστός Μητροπολίτης Σωτήριος, ἦταν το εξής: Μετά την γέννα, το νεογέννητο βρέφος ρούφηξε υγρά και μελάνιασε ἀπὸ ἐλειψη οξυγόνου. Ἡ πρακτικὴ μαμή, που ἦταν και κουφή, δὲν ἤξερε τι νὰ κάνει. Τότε ο πατέρας του βρέφους φώναξε ἕνα γιατρὸ μαιευτήρα, που κατὰ ἀγαθὴ συγκυρία εἶχε ἔρθει στὴν Ἄρτα γιὰ νὰ δει τὶς ἀδελφές του, οἱ ὁποῖες ζοῦσαν στο ἀπέναντι ἀρχοντικὸ σπίτι (παλαιὸ τοῦρκικο ἀρχοντικὸ) με σπουδὲς στο Παρίσι. Εἶδε τὸ μωρὸ νὰ χαροπαλεύει προσπαθώντας νὰ ἀναπνεύσει, ζήτησε ἕνα κουβά νερό, ἔπιασε ἀπὸ τα πόδια το βρέφος, το βούτηξε στο νερό, ἐκεῖνο ἀμέσως ἀπέβαλε τα υγρά και ἄρχισε νὰ ἀναπνεύει φυσιολογικά.



Δόξαν, αἶνον καὶ ἐκ βαθέων εὐχαριστίαν ἀναπέμπω πρὸς τὸν Πανάγαθον Κύριον καὶ Θεόν μου δι' αὐτά, ἀλλὰ καὶ δι' ὅλες τὶς φανερὲς καὶ ἀφανεῖς εὐεργεσίες Του πρὸς τὴν ταπεινότητά μου, πού- τὸ συναισθάνομαι δὲν μοῦ ἄξιζαν, ἀφοῦ τόσες πολλὲς φορές παρέβην τὸ θέλημά Του καὶ δὲν ἐτήρησα τὰ προστάγματά Του.

Μὲ ἀξίωσε ἡ θεία Πρόνοιά Του νὰ γεννηθῶ ἀπὸ γονεῖς εὐλαβεῖς, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ τὴν νηπιακὴν ἡλικίαν μοῦ ἐνέπνευσαν μὲ τὸ παράδειγμά των τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν, τὸν τακτικὸν ἐκκλησιασμόν, τὴν συμμετοχὴν στὰ ἅγια Μυστήρια, τὴν καθημερινὴν προσευχὴν, τὴν τήρησι τῆς νηστείας. Ἀκόμη μοῦ ἔδωκε δασκάλους, ἀπὸ τὴν στοιχειώδη μέχρι τὴν ἀνώτατη ἐκπαίδευσι, μὲ ὑγιεῖς χριστιανικὲς ἀρχές, πού μὲ ἐφοδίασαν μὲ τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα, γιὰ τὴν μετέπειτα διακονία μου στὴν Ἐκκλησία. Ὁδήγησε ἀκόμη τὰ βήματά μου, ἀπὸ τὴν παιδικὴ μου ἡλικία, σὲ Πνευματικούς Πατέρες, πού στάθηκαν κοντά μου Ἄγγελοι φύλακες τῆς ζωῆς μου καὶ μοῦ ἐνέπνευσαν τὸν πόθο τῆς ἱερωσύνης. Προσεύχομαι γι' αὐτοὺς καὶ ὄλους τοὺς ἄλλους, οἱ ὁποῖοι μὲ ποικίλους τρόπους μὲ βοήθησαν στὴν ζωὴ μου καὶ στὴν ἐκκλησιαστικὴ διακονία μου, νὰ τοὺς ἀνταμείψω ὁ Κύριός μας πλουσιοπάροχα στὴν Βασιλεία Του.

Ὡς πρὸς τὴν διάθεσι τῶν ὑπαρχόντων μου:

Ἀκίνητον περιουσίαν δὲν ἔχω πλέον. Τὸ ἐκ πατρικῆς κληρονομίας κτῆμα τὸ εἶχα ἐκποιήσῃ κατὰ τὴν ἀνέγερσι τῆς Ἱ. Μονῆς



Μεταμορφώσεως στην Κορέα. Καί τὸ μικρὸ διαμέρισμα, πού ἀπέκτησα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γουναροπούλου 3, Ζωγράφου, μὲ συμβολαιογραφικὴ πράξη τὸ ἐδώρησα στὸ «Πατριαρχικὸ Ἰδρυμα Ὁρθοδόξου Ἱεραποστολῆς Ἄνω Ἀνατολῆς» διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν Γραφείων του.

- Τὰ ἐναπομείναντα στὸ ὡς ἄνω διαμέρισμα προσωπικά μου ἀντικείμενα, οἰκοσκευὴ κ.λ.π., τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο τοῦ Πατριαρχιακοῦ Ἰδρύματος δύναται νὰ τὰ ἀξιοποιήσῃ κατὰ τὴν ἀπόλυτη κρίσιν του.

- Ὅσα προσωπικά μου ἀντικείμενα εὑρεθοῦν στὸ Ἱεραποστολικὸ Κέντρο τῆς Σεούλ παρακαλῶ τὸν Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κορέας π. Ἀμβρόσιο νὰ τὰ χρησιμοποίησῃ κατὰ τὴν ἀπόλυτη κρίσιν του.

- Ὅσα ἀντικείμενα εὑρεθοῦν στὸ κελλί μου στὴν Ἱ. Μονὴ Μεταμορφώσεως Καπυόνγκ ἀνήκουν ἐξ ὀλοκλήρου στὴν Ἱ. Μονή.

- Χρηματικά ποσὰ πού τυχόν θὰ εὑρεθοῦν σὲ τραπεζικοὺς λογαριασμοὺς (ἀπὸ τὴν σύνταξίν μου ὡς Ἐφημερίου τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, ἄλλον μισθὸν δὲν ἔχω) ἐπιθυμῶ νὰ κατατεθοῦν στὸ Ταμεῖο τῆς Ἱ. Μονῆς Μεταμορφώσεως Καπυόνγκ, ὅπου καὶ ἐγκαταβιῶ.

Εἶμαι βέβαιος ὅτι οἱ κατὰ σάρκα συγγενεῖς μου δὲν ἀναμένουν νὰ κληρονομήσουν τίποτε τὸ ὑλικὸν ἀπὸ ἐμέ, καθ' ὅσον γνωρίζουν ὅτι ἐπὶ 36 χρόνια ζοῦσα μὲ τὶς ἀποδοχὰς τοῦ Ἱεροκήρυκος καὶ Ἐφημερίου, ἀπὸ δὲ τὸ ἔτος 1993, κατὰ τὸ ὁποῖο ἐχειροτονήθην Ἐπίσκοπος, λαμβάνω μόνον τὴν σύνταξιν τοῦ Ἐφημερίου. Ἀποδοχὰς Ἐπισκόπου ἢ Μητροπολίτου δὲν ἔχω, οὔτε ποτὲ εἶχα. Τοὺς εὐχαριστῶ γιὰ τὴν συμπαράστασίν τους στὴν ἐκκλησιαστικὴ διακονία μου καὶ γιὰ τὸ ὅτι ποτὲ δὲν πρόβαλαν ἀπαιτήσεις. Ὁ Θεὸς νὰ εὐλογῇ ὅλους τοὺς κατὰ σάρκα συγγενεῖς μου καὶ δὲν παύω νὰ προσεύχομαι κατ' ὄνομα γιὰ ὅλους.

.....  
Ἀποφεύγω νὰ ἀναφερθῶ σὲ συγκεκριμένα πρόσωπα μὲ τὰ ὁποῖα συνδέομαι μὲ ποικίλους πνευματικοὺς δεσμούς, διότι εἶναι τόσα πολλά, πού θὰ χρειαζόταν ὀγκώδης τόμος γιὰ νὰ καταγραφοῦν καὶ μόνον τὰ ὀνόματά των. Πρὸς ὅλους, οἱ ὁποῖοι μὲ στήριξαν μὲ τὴν ἀγάπη των, μὲ βοήθησαν πνευματικά καὶ στήριξαν μὲ ποικίλους τρόπους τὴν ἐκκλησιαστικὴν διακονίαν μου ἐκφράζω τὴν ἀέναον βαθυτάτη εὐγνωμοσύνη μου.

Ὅσους ἐπὶ κрана παρακαλῶ νὰ μὲ συγχωρήσουν, ὅπως καὶ ἡ ἁμαρτωλότης μου ἔχει συγχωρήσει τοὺς πάντας.



Τελειώνοντας ἐπιθυμῶ- ἐν ἐξομολογήσει- νὰ ζητήσω ἀπὸ τὸν Ἱερὸν Κληρὸν καὶ τὸ Ὁρθόδοξον Ποίμνιον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κορέας νὰ μὲ συγχωρήσουν γιὰ τὰ λάθη μου, τὶς παραλείψεις μου, τὴν ραθυμία μου καὶ τὴν ὀλιγωρία μου νὰ ἀνταποκριθῶ πλήρως στὰ καθήκοντά μου ὡς Ἱερεὺς καὶ Ἐπίσκοπος, νὰ σταθῶ κοντὰ τους στὴν ἀντιμετώπισί τῶν ποικίλων προβλημάτων τους, νὰ τοὺς βοηθήσω περισσότερο στὴν κατανόησι τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου, νὰ τοὺς ἐμπνεύσω μὲ τὸ παράδειγμά μου. Ἰδιαίτερα λυποῦμαι καὶ μετανοῶ, ποὺ δὲν ἔκανα ὅ,τι θὰ ἔπρεπε γιὰ ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι προσῆλθαν στὴν Ἐκκλησία μας, δέχθηκαν τὸ Ἅγιο Βάπτισμα καὶ ἀργότερα διέκοψαν τὶς σχέσεις των μὲ τὴν Ἐκκλησία μας. Ταπεινὰ καὶ μετὰ δακρύων παρακαλῶ ὅλους καὶ οἱ ἴδιοι νὰ μὲ συγχωρήσουν καὶ νὰ παρακαλοῦν τὸν Κύριον καὶ Θεὸν μας νὰ μὲ συγχωρήσῃ καὶ νὰ λάβω τὸ ἔλεος κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Κρίσεως.

Ὡς πρὸς τὰ τῆς τελευτῆς μου.

α) Ἐπιθυμία μου εἶναι νὰ παραδώσω τὴν ψυχὴ μου στὰ χέρια τοῦ Κυρίου μου εὐρισκόμενος στὸ Κελλί μου στὸ Μοναστήρι τῆς Μεταμορφώσεως Καπυόνγκ. Εἶμαι – χάριτι Θεοῦ- κατὰ τὸν ψαλμωδόν, πλήρης ἡμερῶν. Δὲν χρειάζεται παράτασις τοῦ χρόνου τῆς ζωῆς μου μὲ τεχνητὴ στήριξι.

β) Ὅταν διαπιστωθῇ ὑπὸ ἰατροῦ ὅτι ἐξέπνευσα, νὰ γίνῃ τὸ δυνατὸν συντομώτερον, μετὰ Θ. Λειτουργίας, ἢ Ἀκολουθία τοῦ Ἐξοδιαστικοῦ.

γ) Ὁ ἐνταφιασμός μου νὰ γίνῃ στὸ πέτρινο κοινοτάφιο τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Μεταμορφώσεως Καπυόνγκ.

δ) Στεφάνια μὲ ἄνθη καὶ τὰ παρόμοια νὰ μὴ κατατεθοῦν. Ὅποιος ἐπιθυμεῖ ἄς προσφέρει ὅ,τι δύναται στὸ Ταμεῖο ἀπόρων Σπουδαστῶν τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Κορέας.

ε) Ἡ ἀγγελία τῆς ἐκδημίας μου νὰ γίνῃ μετὰ τὸν ἐνταφιασμόν μου, στὸ πέραν τῶν Ὁρθοδόξων Ἐνοριῶν κοινόν.

στ) Παρακαλῶ κανεῖς νὰ μὴ θεωρήσῃ ὑποχρέωσίν του νὰ παραστῇ εἰς τὴν Ἐξόδι-



Ἡ Διακόνισσα Μαρία διακονοῦσα κατὰ τὴν τέλεση τοῦ Βαπτίσματος Κορεάτισσας ὑπὸ τοῦ π. Σωτηρίου Τράμπια (Ι. Ν. Αγ. Νικολάου Σεούλ)

ον Ἀκολουθίαν. Ὁ ἀποχαιρετισμός μας ἔγινε τὴν 17ην Ἰουλίου 2008, κατὰ τὴν τελετὴν τῶν 80ῶν γενεθλίων μου. Γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν σκοπὸν ἐπέδιώξα τότε νὰ προσέλθουν ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν, ὥστε νὰ ἀποχαιρετισθοῦμε σὲ ἐορταστικὴ ἀτμόσφαιρα καὶ νὰ μὴ ταλαιπωρηθοῦν νὰ προσέλθουν στὴν κηδεῖα μου. Τὴν μετὰ τὴν ἐκδημία μου Κυριακὴν, εἰς τοὺς Ἐνοριακοὺς Ναοὺς ἄς τελεσθοῦν Τρισάγια στὸ τέλος τῆς Θ. Λειτουργίας καὶ ἄς προσευχηθοῦν ὅλοι ὑπὲρ συγχωρήσεως καὶ ἀναπαύσεως τῆς ἀμαρτωλῆς ψυχῆς μου «ἐν χώρᾳ ζώντων».

Ὅσον χρόνον ἐπιτρέψῃ ὁ Κύριός μας νὰ παραμείνω ἐν ζωῇ δὲν θὰ παύσω νὰ ἀπευθύνω τὶς ταπεινὲς προσευχῆς μου ὑπὲρ τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ μάλιστα ὑπὲρ τῶν οἰκείων τῆς πίστεως, ὅπως ὁ Οὐράνιος Πατέρας μας, ὁ Ὅποιος γνωρίζει τοῦ καθενός μας τοὺς πόνους καὶ τὶς ἀνάγκες μας, τὶς ἀσθένειες καὶ τὰ προβλήματά μας «ἐκκέη πρὸς πάντας τὸ πλοῦσιόν Του ἔλεος, πᾶσι παρέχων τὰ πρὸς σωτηρίαν αἰτήματα».

«Λοιπὸν ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές, χαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ αὐτὸ φρονεῖτε, εἰρηνεύετε, καὶ ὁ Θεὸς τῆς ἀγάπης καὶ εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν». (2 Κορ.13:11). «Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς καὶ ἡ κοινωνία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος μετὰ πάντων ὑμῶν».

Ἐγγραφον ἐν τῇ Ἱ. Μονῇ Μεταμορφώσεως τῆ 8ῃ Ἰουνίου 2009

†Ο Ἐπίσκοπος Σωτήριος Τράμπας  
Μητροπολίτης (ἀπὸ Κορέας) Πισιδίας



# Η Διακόνισσα Μαρία Σπυροπούλου

## (7/2/1933- 17/1/2022)

Στην Αθήνα όπου ζούσε τα τελευταία 22 χρόνια μετέστη προς Κύριον η διακόνισσα Μαρία Σπυροπούλου σε ηλικία 89 ετών για να αναπαυθεί εκ των κόπων αυτής.

Η αείμνηστη διακόνισσα Μαρία χρημάτισε πολύτιμη συνεργάτης του μακαριστού Μητροπολίτη Πισιδίας, του από Κορέας, κυρού Σωτηρίου, κατά την πολυετή διακονία Του στην Κορέα.

Στην αρχή η διακόνισσα βοηθούσε εκ των μετόπισθεν το ιεραποστολικό έργο της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην χώρα της Πρωινής Γαλήνης. Αξιοποιώντας τις γνωριμίες που είχε, κυρίως στην Αθήνα, με ιεραποστολικούς συλλόγους και πιστά μέλη της Εκκλησίας, συγκέντρωνε χρήματα και απαραίτητα είδη, τα οποία στην συνέχεια φρόντιζε για την αποστολή τους στην Κορέα.

Δεν έμεινε όμως μόνον στο έργο του συντονισμού της υλικής και οικονομικής αποστολής. Μετέβη και η ίδια στην Κορέα για να εργαστεί αυτοπροσώπως σε διάφορους τομείς του ιεραποστολικού έργου.

Είκοσι δύο χρόνια περίπου εργάστηκε με πολλή ζήλο, κάτω από εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες, στο πλευρό του αιμνήστου μεγάλου ιεραποστόλου της Κορέας, Μητροπολίτου Σωτηρίου.

Με την μόρφωση, το Ορθόδοξο ήθος και την πείρα που διέθετε βοήθησε τα μέγιστα στο κατηχητικό έργο της Εκκλησίας. Με το παράδειγμά της δίδαξε πολλές Κορεάτισσες πώς να ζήσουν ως Ορθόδοξες. Με την ιδιότητα της διακόνισσας από τις 24 Σεπτεμβρίου 1978 διακονούσε με αφοσίωση στις βαπτίσεις των γυναικών και σε άλλες λεπτές αποστολές, στις οποίες μια γυναίκα ιεραπόστολος μπορεί να βοηθήσει τις ομόφυλες της για να νιώθουν πιο άνετα. Με τις δημοσιεύσεις της σε διάφορα ιεραποστολικά ελληνικά περιοδικά συνέβαλε στο να γνωρίσουν αρκετοί Έλληνες το επιτελούμενο με την βοήθεια του Θεού έργο στην Εκκλησία της Κορέας. Με ομιλίες της

στην Ελλάδα ευαισθητοποίησε πολλούς, έτσι ώστε με την βοήθεια τους να υλοποιηθούν πολλά από τα προγραμματιζόμενα υπό του π. Σωτηρίου έργα.

Οι Κορεάτες οφείλουν πολλά στην ακούραστη διακόνισσα Μαρία Σπυροπούλου. Τα συναισθήματά τους τα εκδήλωσαν την Κυριακή 13 Ιουλίου 2000, λίγο πριν την αναχώρηση της διακόνισσας από την Κορέα λόγω ηλικίας και υγείας. Στο τέλος της θείας Λειτουργίας στον καθεδρικό ιερό ναό του Αγίου Νικολάου, ο τότε ιερέας λειτουργός π. Αμβρόσιος την αποχαιρέτισε εκ μέρους όλων των πιστών λέγοντας ότι: «επειδή δεν αρμόζουν στο ήθος της διακόνισσας Μαρίας οι έπαινοι, οι κολακείες και τα πολλά λόγια, γι' αυτό μόνον την παρακαλούμε να δεχθεί τις ολόθερμες ευχαριστίες όλων για την πολύτιμη προσφορά της». Κατόπιν ο αντιπρόεδρος της Κοινότητας αείμνηστος Εμμανουήλ Χαν, της επέδωσε εκ μέρους όλων ένα αναμνηστικό κρυστάλλινο δοχείο, στην βάση του οποίου έγραψαν ότι σας το προσφέρουμε: «εις ένδειξη εκτίμησης για την πολύτιμη υλική και πνευματική προσφορά σας».

Σε κάθε θεία Λειτουργία στις ενορίες της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας μνημονεύεται με σεβασμό το όνομά της. Ας είναι αιωνία η μνήμη της και είθε να απολαύσει «εκατονταπλασίονα» τους κόπους της αγάπης της προς την εν Κορέα Εκκλησία από τον μισθαποδότη Κύριό μας.

Αθανασία Δημ. Κοντογιαννακοπούλου



# Η κοίμηση του Ιερέως π. Βαρνάβα Ναίρ, Φίτζι

Ο Καλός Ποιμένας ανεχώρησε . Έλαβε την κλήση από τον Κύριό του: «εϋ, δοϋλε άγαθέ καί πιστέ! ... εἴσελθε εἰς τήν χαράν τοῦ Κυρίου σου.» (Ματθ. 25:23).Ο πατήρ Βαρνάβας αναπαύθηκε εν Κυρίω. Είθε η μνήμη του να είναι αιώνια.

Ήμασταν βαθιά σοκαρισμένοι και λυπημένοι εκείνη την Τρίτη, 22 Ιουνίου, όταν λάβαμε ένα τηλεφώνημα από την Πρεσβυτέρα Μαρία, που μας είπε ότι ο πατήρ Βαρνάβας είχε πεθάνει. Μόλις δέκα μέρες πριν, ήμασταν μαζί του στη Λαμπάσα, συμπροσευχόμενοι στις Ακολουθίες και τις Λειτουργίες και κάνοντας σχέδια για το μέλλον. Εκείνος, ο οποίος ήταν καλά στην υγεία του κατά τη διάρκεια της επίσκεψής μας, χαρούμενος που ήταν με τον Μητροπολίτη του, απροσδόκητα και ξαφνικά αισθάνθηκε να μην μπορεί να

αναπνεύσει εκείνο το πρωί. Μέσα σε λίγες ώρες από τη μεταφορά του στο νοσοκομείο, την ίδια μέρα, άφησε την τελευταία του πνοή και εκοιμήθη εν Κυρίω.

Μια αδιάγνωστη αδυναμία της καρδιάς του, (Καρδιακή Ανεπάρκεια) που πιθανότατα προκλήθηκε από τη σταδιακή εξέλιξη του διαβήτη, τόσο κοινή μεταξύ των φτωχών ανθρώπων των πτωχών εθνών, πήρε για άλλη μια φορά, πρόωρα, μια ζωή στον Ειρηνικό.

Αλλά τα πάντα βρίσκονται στην Πρόνοια του Θεού, του Καλού και Επουράνιου Πατέρα. Ήταν ο Κύριος που τον κάλεσε, όταν τον βρήκε έτοιμο, εκπληρώνοντας το καθήκον το οποίο του είχε ανατεθεί με την χειροτονία του, ακριβώς έντεκα χρόνια και έντεκα





ημέρες νωρίτερα. Εφάρμοσε με απλότητα και υπακοή τη συμβουλή που είχε λάβει από τη Γέροντα του: «Αγάπα τους πάντες, προσευχήσου για όλους, φύτεψε τους σπόρους και θα φέρουν τους καρπούς». Και ο καρπός πράγματι γεννήθηκε και μεγάλωσε.

Ο ταπεινός ναός των Αγίων Νικολάου και Αθανασίου, με τη Χάρη του Θεού και την ανιδιοτελή υπηρεσία του πατέρα Βαρνάβα, έγινε μια ζωντανή ενορία, μεγάλη σε αριθμό και υποδειγματική σε δραστηριότητες, γεμάτη με ανθρώπους από μη χριστιανικό υπόβαθρο, που έσπευσαν σε αυτή την πνευματική όαση στη μέση μιας πνευματικής ερήμου, για να βρουν τον Χριστό.

Φτάσαμε στη Labasa δύο μέρες αφότου είχαμε ακούσει για πρώτη φορά τα νέα. Ο Μητροπολίτης ήρθε να προσευχηθεί για την ανάπαυση της ψυχής του π. Βαρνάβα, να συμπαρασταθεί στην οικογένεια και τα μέλη του ποιμνίου και να τελέσει την κηδεία. Ο κόσμος είχε ήδη αρχίσει να επισκέπτεται το σπίτι και την Πρεσβυτέρα Μαρία. Από την παραμονή της κηδείας, καθ' όλη τη διάρκεια της νυχτερινής αγρυπνίας, το πρωινό της κηδείας, και κατά την Ακολουθία της κηδείας, εκατοντάδες άνθρωποι επισκέφθηκαν, προσευχήθηκαν και εξέφρασαν τη βαθιά θλίψη και τα συλλυπητήριά τους. Άνθρωποι όλων των θρησκειών – Ινδουιστές, Μουσουλμάνοι, Ορθόδοξοι και άλλοι Χριστιανοί – των οποίων η ζωή είχε επηρεαστεί βαθιά, ακόμη και αλλάξει, μέσω της συνάντησης και της φιλίας τους με αυτόν τον αληθινό και καλό υπηρέτη του Χριστού.

Η έκφραση αυτών των ανθρώπων ήταν συγχρόνως θλιμμένη και χαρούμενη. Τα συναισθήματα τους επίσης, αντανακλούσαν χαρά και λύπη. Θα τους λείψει αυτός ο Καλός Ποιμένας, αλλά η δική τους ζωή έχει αλλάξει για πάντα προς το καλύτερο. Ένας άνδρας



πλησίασε τον Μητροπολίτη: «Είναι πολύ δύσκολο να βρεις έναν καλό άνθρωπο σαν αυτόν». Ένας άλλος πέρασε και είπε: «Σας παρακαλώ, μπορείτε να μας στείλετε έναν άλλο ιερέα όπως τον π. Βαρνάβα;» Και αυτός ο άνθρωπος δεν ήταν καν μέλος της εκκλησίας. Ο Ιμάμης, προς το τέλος της κηδείας, ήρθε και έκανε μια βαθιά υπόκλιση μπροστά στο σκήνωμα του ιερέα. Για χρόνια, οι ντόπιοι, συμπεριλαμβανομένων των γιατρών, ήξεραν ότι αν ήσουν άρρωστος, ακόμη και με μια ασθένεια με την οποία ο γιατρός δεν μπορούσε να βοηθήσει, ή αν είχες επηρεαστεί από κάποια μαγεία, θα έπρεπε να πας και να ψάξεις τον ιερέα με τη μαύρη ρόμπα, το μαύρο ράσο, και να του ζητήσεις να προσευχηθεί για σένα, κάτι που θα έκανε πάντα για οποιονδήποτε, ανά πάσα στιγμή και χωρίς





πληρωμή. Και τα θαύματα ήταν πολλά. Οι ιστορίες ήταν εκπληκτικές και ατελείωτες.

Έτσι η θλίψη όταν φέραμε το σκήνωμα στο ανοιχτό φέρετρο από το νεκροτομείο ήταν έντονη. Πολλοί από τους παρευρισκόμενους, οι οποίοι δεν μπορούσαν να χωρέσουν μέσα στην εκκλησία ή ακόμα και στον προαύλιο χώρο της, δεν είχαν παρευρεθεί ποτέ πριν σε Ορθόδοξη ακολουθία. Στην ολονύχτια αγρυπνία, η θέα του προσώπου του κατά την ανάγνωση των Ευαγγελίων ήταν παρηγορητική και ενθαρρυντική για όλους. Τρεις ιερείς με τον Μητροπολίτη τους διάβαζαν το ιερό Ευαγγέλιο και με τη βοήθεια των πιστών, μερικοί από τους οποίους είχαν ταξιδέψει από το μακρινό Σαβουσάβου, τελούσαν βραδινές και πρωινές Ακολουθίες, συμπεριλαμβανομένης της Θείας Λειτουργίας την αυγή. Στεκόμενοι ο ένας δίπλα στον άλλο στον κατάμεστο ναό, γύρω από το φέρετρο όπου βρισκόταν το σώμα του ποιμένα τους, ντυμένο με τα ιερατικά του άμφια, ακτινοβολώντας γαλήνη, όλοι είχαν την αίσθηση ότι ο χρόνος σταμάτησε, όπως συμβαίνει σε εκείνες τις σπάνιες, κρίσιμες στιγμές της ζωής.

Μόλις μπήκε στην εκκλησία, η πρεσβυτέρα Μαρία έμεινε κοντά στο σκήνωμα όλη τη νύχτα. Μας είπε μετά: «Μόλις αρχίσαμε να διαβάζουμε το Ευαγγέλιο αφού τον είχαμε φέρει στην εκκλησία, το πρόσωπό του έχασε αυτή την αρχική έκφραση της ενόχλησης και έγινε ήρεμο. Τα χείλη του ήταν εκφραστικά και σχεδόν χαμογελαστά».

Είπε, στοργικά, ότι αναγνώριζε αυτή την έκφραση ως ένα χαμόγελο που θα έκανε όποτε την πείραζε καλοσυνάτα.

Στο τέλος της κηδείας, ο Μητροπολίτης κάλεσε όλους να πλησιάσουν το φέρετρο και να φιλήσουν το Ευαγγέλιο και το χέρι του ιερέα τους και έτσι να λάβουν την τελική ευλογία από αυτόν και να τον χαιρετήσουν για τελευταία φορά. Ο αριθμός των ανθρώπων ήταν μεγάλος, αλλά με υπομονή, όλοι πλησίασαν και φίλησαν το χέρι το οποίο, μετά από επτά ημέρες, ήταν ακόμα μαλακό και εύκαμπτο.

Εκτός από τον ιμάμη και τον ινδουιστή ιερέα, υπήρχαν πολλοί παρόντες τους οποίους αυτό το χέρι είχε ευλογήσει και θεραπεύσει - πιθανώς ακόμη και εκείνη η μικρή μουσουλ-



μάννα που είχε αγγίξει τη «ρόμπα» (το ράσο) του στην αγορά και θεραπεύτηκε από τη ροή του αίματος μερικά χρόνια νωρίτερα. Άλλοι άνθρωποι επίσης, φυλακισμένοι, ορφανά και άστεγοι που η καρδιά του είχε αγαπήσει και το χέρι είχε δώσει υποστήριξη ανιδιοτελώς και συχνά κρυφά.

Όταν ο πατήρ Βαρνάβας και η Πρεσβυτέρα Μαρία έγιναν χριστιανοί, ήταν πολύ δύσκολο γι' αυτούς. Πολλοί από τους φίλους και την οικογένειά τους τους απέρριπταν για μερικά χρόνια. Με την πάροδο του χρόνου, οι περισσότεροι συμφιλιώθηκαν, βιώνοντας τη θετική αλλαγή σε αυτούς και τη δύναμη της ιερατικής προσευχής του. Αλλά μία συγκεκριμένη εξαδέλφη τους δεν μπορούσε να τους δεχτεί, και ακόμη και εμπρός στο πρόσωπό του, τον κατηγορήσε ότι ασκούσε μαγεία. Η απάντησή του ήταν: «Πώς μπορώ να κάνω μαγεία με το Ευαγγέλιο»; Την ημέρα της κηδείας, όμως, παρά την απόρριψή της προς το πρόσωπό του και παρά τον ισχυρό χρόνιο πόνο στο πόδι της, που την δυσκόλευε να περπατήσει,

ήταν εκεί. Η Πρεσβυτέρα την παρατήρησε να κρατάει το χέρι του, και να προσεύχεται. Την επόμενη μέρα, η ίδια εξαδέλφη ήρθε ξανά στο σπίτι. Χαμογελούσε αυτή τη φορά και περπατούσε εμφανώς κανονικά και άνετα. Είπε στην Πρεσβυτέρα: «Ο ξάδερφός μου πέθανε, αλλά ακόμη και στο θάνατο, με θεράπευσε. Κοίτα, είμαι καλά»!

Αγαπητέ μας πάτερ Βαρνάβα, πράγματι, σύμφωνα με την ευλογία και την ευχή του Γέροντά μας, Μητροπολίτη Αμφιλοχίου, ο μικρός Ορθόδοξος ναός στο Vanua Levu μεταμορφώθηκε, μέσα από εσάς, σε πνευματική όαση και σημείο αναφοράς. Ο Χριστός, ακόμη και σταυρωμένος, έγινε η δύναμη και ο ενθουσιασμός σας και εργάστηκε μέσω εσάς. Γίνατε μιμητής των Αποστόλων, όπως ήταν και εκείνοι του Χριστού. Οι ενορίτες θα σας αγαπούν για πάντα, όλο το Vanua Levu, τα Φίτζι και η Ιερά Μητρόπολή μας θα χαίρονται για πάντα μαζί σας και η Αγία Ορθοδοξία μας θα καμαρώνει εν Κυρίω για εσάς. Αμήν.

† ο Ν. Ζηλανδίας Μύρων



## Ξαναλειτούργησαν οι κατασκηνώσεις της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας

Με την βοήθεια του Θεού και τις πρεσβείες των 24 αγίων προστατών της εν Κορέα Εκκλησίας ξαναλειτούργησαν φέτος στις 25 Ιουλίου οι κατασκηνώσεις της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας στο Chuncheon, μετά από την διακοπή τους το 2019 λόγω της πανδημίας του κορωνοϊού.

Το κεντρικό θέμα της κατασκήνωσης ήταν: «Φάρμακο Αθανασίας». Καταβλήθηκε προσπάθεια οι κατασκηνωτές, με την βοήθεια σχετικών βιβλικών και πατερικών κειμένων, να συνειδητοποιήσουν βαθύτερα την μοναδική σημασία της Θείας Ευχαριστίας για την πνευματική ζωή τους.

Το πρόγραμμα περιελάμβανε πρωινή και βραδινή Ακολουθία στο παρεκκλήσι της κατασκήνωσης, αγιογραφική μελέτη, μαθήματα αγγλικών, διαλέξεις για θέματα πνευματικής οικοδομής, αθλοπαιδιές, περίπατο στην φύση, επίσκεψη σε μουσείο κ.λπ.



## Η εορτή της Ιεράς Μονής Μεταμορφώσεως του Σωτήρος Garyeong

Η εορτή της Μεταμορφώσεως του Κυρίου μας εορτάστηκε στην ομώνυμη Ιερά Μονή της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας στο Garyeong Κορέας, για πρώτη φορά φέτος χωρίς την φυσική παρουσία του ιδρυτού της Μονής αιμνήστου μητροπολίτου Πισιδίας, του από Κορέας, κυρού Σωτηρίου. Όλοι, όμως είχαν την βαθειά αίσθηση ότι ήταν πνευματικώς παρών και συμμετείχε της πανηγύρεως.

Κληρικοί και πιστοί επισκέφθηκαν το Μοναστήρι το Σάββατο 6 Αυγούστου από διάφορες ενορίες της Μητροπόλεως, για να συμμετάσχουν στον Όρθρο και στην θεία Λειτουργία και στην επιμνημόσυνη δέηση που ακολούθησε στον τάφο του μακαριστού Γέροντα.

Στο κήρυγμά του ο Μητροπολίτης Κορέας εξήγησε ότι η ανάβαση του Κυρίου με τους τρεις μαθητές Του «εις όρος υψηλόν» έγινε πρώτον, για να διδάξει τους μαθητές Του και όλους μας να βλέπουμε στον Ουρανό και όχι στη γη και δεύτερον, ότι η σωτηρία μας βρίσκεται στον Ουρανό και όχι στη γη. «Τα άνω φρονείτε, μη τα επί της γης». Συνεπώς, ας κάνουμε όλοι πράξη την λειτουργική προτροπή της Εκκλησίας μας «Άνω σχώμεν τας καρδίας».

Μετά το πέρας της Λατρείας στον προαύλιο χώρο της Μονής οι μοναχές παρέθεσαν κοινή τράπεζα αγάπης προς όλους τους συμμετέχοντες.





## Οι δια ζώσης συναντήσεις

Συνεχίζονται στην Ορθόδοξη Μητρόπολη Κορέας, με την βοήθεια του Θεού και τις σχετικές προφυλάξεις, οι δια ζώσης κυριακάτικες συναντήσεις, μετά την διακοπή τους για περισσότερο από δύο χρόνια, εξ αιτίας της πανδημίας Covid-19.

Μετά την θεία Λειτουργία κάθε Κυριακής συνήθως πραγματοποιούνται οι συναντήσεις των ηλικιωμένων, των κατηχουμένων, της νεολαίας, των νέων ζευγαριών, των μαθητών, κατά τις οποίες αναπτύσσονται διάφορα πνευματικά θέματα και ακολουθεί συζήτηση.

Όλοι χαίρονται την επικοινωνία μεταξύ τους και συνειδητοποιούν την μεγάλη διαφορά από τις διαδικτυακές συναντήσεις των δύο προηγούμενων χρόνων.

Είθε ο Κύριος να μας απαλλάξει πλήρως από την φοβερή μάστιγα της πανδημίας έτσι, ώστε να έχουμε την δυνατότητα οργανώσεως περισσότερων εκδηλώσεων.



## Δέκα νέα μέλη στην Ορθόδοξη Σλαβόφωνη Κοινότητα της Σεούλ

Με τη χάρη του Θεού, στις 14 Αυγούστου τελέστηκε, σύμφωνα με την παράδοση της Αρχαίας Εκκλησίας, βαπτισματική θεία Λειτουργία στον ιερό ναό του Αγίου Μαξίμου του Γραικού, κατά την οποία, μετά από σχετική κατήχηση έλαβαν το άγιο Βάπτισμα οι: Δημήτριος, Σέργιος, Ευγένιος, Ειρήνη, Αναστασία, Λιουντμίλα, τα παιδιά Βικτώρια και Εβελίνα, καθώς και τα μωρά Μιχαήλ και Μαρία.

Στην χαρμόσυνη και συγκινητική τελετή, εκτός του λειτουργού π. Roman Kanchak, των νεοφωτίστων και των αναδόχων τους, συμμετείχαν και πολλοί ενορίτες. Μέσω των ιερών Μυστηρίων Βαπτίσματος, Χρίσματος και θείας Ευχαριστίας, οι νεοφώτιστοι ενώθηκαν με την Κεφαλή της Εκκλησίας μας τον Χριστό και με ολόκληρο το Σώμα της Εκκλησίας.

Στο τέλος της θείας Λειτουργίας ο π. Roman κάλεσε τους νεοφώτιστους να διατηρήσουν την χαρά του Βαπτίσματος όλες τις ημέρες της ζωής τους, να είναι θαρραλέοι και να μην φοβούνται τους πειρασμούς που έρχονται, αλλά να σηκώνουν τον σταυρό τους, ακολουθώντας πιστά τον Κύριο Ιησού Χριστό, ανεξάρτητα από τις όποιες δυσκολίες.

Ευχόμαστε σε όλους τους νεοφώτιστους να ζήσουν, να έχουν την χάρη και την ευλογία του Θεού στην ζωή τους και «να παραμείνουν πιστοί μέχρι θανάτου, και ο Κύριος θα τους δώσει για στεφάνι της νίκης, την αιώνια ζωή». (Αποκ. 2:10)



## Σύναξη νέων του «Συνδέσμου» στον Ι. Ν. Αγίου Νικολάου Σεούλ

# Η πρώτη πανήγυρις στον νέο ιερό ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου Jeonju

Το διήμερο 14 και 15 Αυγούστου 2022 πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά το πανηγύρι της εορτής της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στον νέο ομώνυμο ναό της στην πόλη Jeonju.

Δοξολογία και άπειρες ευχαριστίες προς τον Κύριο και την Παναγία Μητέρα Του για την ολοκλήρωση του ιερού ναού και του παράπλευρου πνευματικού Κέντρου πλημμύρισαν τις καρδιές όλων των παρευρισκομένων.

Στις ιερές ακολουθίες της παραμονής και της κυριώνυμης ημέρας προεξήρχε ο Μητροπολίτης Κορέας, με την συμμετοχή των ιερέων π. Αλεξάνδρου Han, π. Ιλαρίωνος Jeong και π. Ρωμανού Kanchak και του διακόνου Γιοχάν Park.

Εκτός από τους πιστούς της πανηγυρίζουσας ενορίας προσήλθαν πιστοί και από τις ενορίες του Αγίου Νικολάου Seoul και Ευαγγελισμός της Θεοτόκου Busan, οι περισσότεροι εκ των οποίων είδαν για πρώτη φορά τον καινούργιο ναό και εντυ-

πωσιάστηκαν από το κάλλος του.

Στην αρτοκλασία κατά τον Μεγάλο Εσπερινό, αλλά και κατά την θεία Λειτουργία μνημονεύθηκαν, υπέρ υγείας ή υπέρ αναπαύσεως αναλόγως, τα ονόματα των δωρητών και ευεργετών για την ανοικοδόμηση του έργου.

Στο τέλος της θείας Λειτουργίας πραγματοποιήθηκε η λιτανεία της ιεράς εικόνας της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στον προαύλιο χώρο του ιερού ναού.

Το βράδυ της παραμονής και το μεσημέρι της εορτής προσφέρθηκε κοινό δείπνο και γεύμα αγάπης με την συμμετοχή όλων των πιστών και κατηχουμένων.

Σε όλες τις λατρευτικές συνάξεις, αλλά και κατά το δείπνο και γεύμα που ακολούθησαν δόθηκε έμφαση στο κήρυγμα του θείου Λόγου με σχόλια στην εορτή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου και στην πνευματική κληρονομιά, που άφησε στην Εκκλησία της Κορέας ο αείμνηστος Σεβασμιώτατος Σωτήριος.







**Από την Λιτανεία της εορτής της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στην πόλη Jeonju (15.8.2022)**

Ὀδοιπορικὸ  
Ὁρθοδόξου Ἱεραποστολῆς στὴν Ανατολή  
Τριμηνιαῖο Ἐνημερωτικὸ Δελτίο  
Τεύχος 80 Ἰούλιος-Σεπτέμβριος 2022  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
Πατριαρχικὸ Ἰδρυμα Ὁρθοδόξου  
Ἱεραποστολῆς Ἁπὼ Ανατολῆς  
Γουναροπούλου 3, 157 71, Ζωγράφου  
Τηλ.: +30 210 771 0732  
e-mail: patriarchidryma@gmail.com  
internet site: www.patriarchikoidryma.gr  
ΕΚΔΟΤΗΣ-Δ/ΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ  
Γεώργιος Δημόπουλος  
Φιλελλήνων 4, 105 57 Ἀθήνα  
ΗΛ/ΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ & ΕΚΤΥΠΩΣΗ  
Λυχνία Α.Ε.  
www.lyhnia.com

## ΕΛΤΑ-ΤΑΧΥΠΛΗΡΩΜΗ

Παρακαλούμε ενημερώστε μας τηλεφωνικώς ή στο e-mail του Ιδρύματος για την κατάθεσή σας, γιατί στην κίνηση λογαριασμού, που μας δίνει η Τράπεζα δεν αναγράφεται το όνομά σας, ειδικά μέσω e-banking, και θα σας σταλεί η απόδειξη. Εάν δεν έχετε λάβει απόδειξη για την κατάθεσή σας τηλεφωνείτε στο 210 7710732

## Προς τους παραλήπτες του Περιοδικού

Σας παρακαλούμε να μας ενημερώσετε στο τηλέφωνο 210 7710732 ή στο e-mail: patriarchidryma@gmail.com αν θέλετε να συνεχίσετε να λαμβάνετε το Περιοδικό μας σε έντυπη μορφή με το ταχυδρομείο ή στο e-mail σας.

## ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

### ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ – ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΔΩΡΕΩΝ:

Ἐθνικὴ Τράπεζα: Αρ. Λογ/σμού: 040-296124-56

IBAN: GR600110040000004029612456

Alpha Bank: Αρ. Λογ/σμού: 473-002101-099272

IBAN: GR8901404730473002101099272

## Διοικητικὸ Συμβούλιο

- Πρόεδρος: Σωτήρης Δεσπότης- Καθηγητῆς Θεολογικῆς Σχολῆς ΕΚΠΑ
- Α' Ἀντιπρόεδρος: Λουκάς Καρρᾶς – Δικηγόρος –Νομικὸς Σύμβουλος
- Β' Ἀντιπρόεδρος: Γεώργιος Δημόπουλος Οικονομολόγος- Ἐπιχειρηματίας
- Γενικὸς Γραμματέας: Βασίλειος Μπίρτσας – Ὑπάλληλος ΝΠΔΔ
- Ταμίας: Παναγιώτα Δρογκάρη – Συντ/χος ΔΥ
- Μέλη: Παρασκευᾶς Κουτσοβίτης – Ἴατρὸς Νεκτᾶριος Λαβούτας – Συντ/χος ΟΤΕ Ἀπόστολος Μπάρλος Θεολόγος Ἐμμανουὴλ Μουστάκας – Θεολόγος Θεόδωρος Πιτταρᾶς – Ἐπ. Καθηγητῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς ΕΚΠΑ Μαρία Φύτρου – Τεχνικὸς Ἔργων
- Ἐξελεγκτικὴ Ἐπιτροπὴ: Χαρίκλεια Ρωζάνη – Οικονομολόγος Ἀλέξιος Πλιᾶκος – Μαθηματικὸς – Συγγραφέας





## Φωτοστιγμές από τις κατασκηνώσεις της Ορθόδοξης Μητρόπολης Κορέας στην πόλη Chuncheon

